

古文觀止



下 冊

吳楚材 吳調侯 著



天津古籍出版社

古文觀止



图书在版编目(CIP)数据

古文观止/(清)吴楚材,(清)吴调侯编. —天津:天津古籍出版社,1998.6(2004.1 重印)

ISBN 7-80504-532-1

I. 古... II. ①吴...②吴... III. 古典散文—作品集—中国
IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 100540 号

古文观止(下)

编/(清)吴楚材 (清)吴调侯

出版人/刘文君

*

天津古籍出版社出版、发行

(天津市西康路 35 号 邮政编码 300051)

唐山丰电印务有限公司印刷

开本 880×1230 毫米 1/32 印张 30 字数 750000

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

印数 1—3000

ISBN 7-80504-532-1

定价:26.00 元

古文观止卷之七

【李密】

李密(224—287年),一名虔,字令伯,晋朝犍为武阳县(今四川彭城县东)人。他曾在蜀汉担任尚书郎的官职,以文学才辩见称于世。蜀汉亡后,晋武帝征召他为太子洗马,他以奉养祖母为理由,辞不应征。祖母死后,才出仕晋朝,官至汉中太守。

陈情表^[1]

【解题】

晋武帝征召李密为官,逼迫甚急,李密上此表陈情,叙述了自己不幸的身世,说明了不能应征出仕的原因。文章写得委婉恳切,真挚动人。

【原文】

臣密言:

臣以险衅^[2],夙^[3]遭闵凶。生孩^[4]六月,慈父见背^[5];行年^[6]四岁,舅夺母志^[7]。祖母刘愍^[8](mǐn 敏)臣孤弱,躬亲^[9]抚养。臣少多疾病,九岁不行^[10];零丁孤苦,至于成立。既无叔伯,终鲜^[11]兄弟。门衰祚薄^[12],晚有儿息。外无期功^[13]强近之亲,内无应门五尺之童。茕茕孑立,形影相

吊^[14]。而刘^[15]夙婴疾病,常在床蓐^[16]。臣侍^[17]汤药,未曾废离。

逮奉圣朝,沐浴清化。前太守^[18]臣逵,察^[19]臣孝廉^[20],后刺史^[21]臣荣,举^[22]臣秀才^[23]。臣以^[24]供养无主,辞不赴命^[25]。诏书特下,拜臣郎中^[26];寻^[27]蒙国恩,除^[28]臣洗马^[29]。猥^[30]以微贱,当侍东宫^[31],非臣陨^[32]首所能上报。臣具以表闻,辞不就职。诏书切峻^[33],责臣逋^(bū 部阴平)^[34]慢,郡县逼迫,催臣上道,州司临门,急于星火。臣欲奉诏奔驰,则刘病日笃;欲苟顺私情,则告诉不许。臣之进退,实为狼狈。

伏惟^[35]圣朝以孝治天下,凡在故老,犹蒙矜育^[36],况臣孤苦,特为尤甚^[37]。且臣少事伪朝^[38],历职郎署^[39],本图宦达,不矜^[40]名节。今臣亡国贱俘,至微至陋,过蒙拔擢,宠命优渥(wò 沃),岂敢盘桓^[41],有所希冀。但以刘日薄西山,气息奄奄,人命危浅,朝不虑夕。臣无祖母,无以至今日;祖母无臣,无以终^[42]余年。母孙二人,更相为命,是以区区不能废远。臣密今年四十有四,祖母刘今年九十有六,是臣尽节于陛下之日长,报刘之日短也。乌鸟私情,愿乞^[43]终养。臣之辛苦,非独蜀之人士及二州牧伯^[44]所见明知,皇天后土,实所共鉴。愿陛下矜愍愚诚,听^[45]臣微志。庶刘侥幸,卒保余年。臣生当陨首,死当结草^[46]。臣不胜^[47]犬马怖惧^[48]之情,谨拜表以^[49]闻^[50]。

【注释】

[1]表:是古代的一种文体,属奏议一类,臣民对君主有所陈述请求时所用。

[2]衅:坎坷。

[3]夙:屡次。

[4]生孩:诞生。

[5]见背:去世。

[6]行年:年长到。

[7]夺母志:逼母改嫁。

[8]愍:怜悯。

[9]躬亲:亲自。

〔10〕不行：不能走动。

〔11〕终鲜：最终没有。

〔12〕祚薄：福祚浅薄。

〔13〕期功：古代丧服名称。期，服丧一年，丧服用熟麻布制成，缝边整齐，故又称齐衰。功分大功、小功。大功服丧九个月，小功服丧五个月。期功都是死者的近亲服丧所用。

〔14〕茕茕孑立，形影相吊：独自一人，影子与自身相陪伴。

〔15〕刘：指祖母刘氏。

〔16〕床蓐：卧床不起。

〔17〕侍：侍奉。

〔18〕太守：管理一郡的地方长官。

〔19〕察：考察。

〔20〕孝廉：汉武帝时规定每年各郡国推举善事父母与品行方正者各一人，称为孝廉，此后成为制度，到晋代仍沿行。

〔21〕刺史：魏晋时掌管一州军政大权的官员，居太守之上。重要的州、郡由都督兼任刺史。

〔22〕举：选拔。

〔23〕秀才：由州推举的有“秀异茂美”之才的人，与明清时秀才的含义不同。

〔24〕以：因为。

〔25〕赴命：接受命令。

〔26〕郎中：官职名，魏晋时为侍从之官，也可出任县令。

〔27〕寻：不久。

〔28〕除：任命。

〔29〕洗马：太子的侍从官，掌管图籍、祭典、讲经等事，太子出行时为先驱。

〔30〕猥：我的谦称。

〔31〕东宫：指太子，因太子居东宫。

〔32〕陨：落。

〔33〕峻：严厉。

〔34〕逋：怠慢。

〔35〕惟：直到。

〔36〕矜育：怜悯和教育。

〔37〕尤甚：特别厉害。

〔38〕伪朝：此处指蜀汉。

〔39〕郎署：郎官的官署，李密在蜀汉曾任尚书郎之职。

〔40〕矜：矜持。

〔41〕盘桓：耽搁。

〔42〕终：度完，结束。

〔43〕乞：乞求。

〔44〕二州牧伯：二州指梁州（汉中一带）、益州（今四川省）；牧，东汉末，一州的军政长官称为牧，也称方伯，故牧伯即指一州的地方长官。

〔45〕听：应允。

〔46〕结草：事见《左传·宣公十五年》。春秋时晋国上卿魏武子有一宠妾，魏武子年老患病，嘱咐儿子魏颗待他死后将宠妾嫁出，但病危时又改变了主意，要宠妾殉葬。魏武子死后，魏颗仍按父亲原来的吩咐将宠妾嫁出。后来，魏颗与秦人交战，据说看见一位老人把地上的草结扎起来，绊倒了秦国的力士杜回，魏颗将杜回捉住，获得了胜利。这天晚上，他梦见老人自叙是宠妾之父，来报答他不杀女儿的恩情的。后来使用“结草”这个典故，来表示死后也要报恩的意思。

〔47〕胜：承当。

〔48〕怖惧：惶恐害怕。

〔49〕以：来。

〔50〕闻：奏闻。

【译文】

臣李密禀奏：臣因为命运坎坷，多灾多难，早年便连遭不幸。诞生刚六个月，父亲便故去；四岁那年，舅舅逼着母亲放弃了守节的志向，再嫁了。祖母刘氏，怜惜我孤独幼弱，亲自将我抚养。我幼时常常生病，九岁

的时候还不会走路；孤苦零丁地一直到长大成人。既没有叔父伯父，又没有哥哥弟弟。门户衰落，福祚浅薄，自己也是很晚才有儿子。外面缺少比较密切的亲属，家里连个照应门户的童仆也没有。孤身一人，只有影子陪伴着自身。而祖母刘氏又长年疾病缠身，卧床不起，我侍奉她饮汤服药，从来没有停止、离开过。

直到尊奉圣朝之时，才能沐浴在清明的教化之中。先前，犍为郡太守逵，考察推举我做孝廉；以后，益州刺史荣，又选拔我为秀才。我因为祖母无人供养，推辞而没有从命。朝廷特为发布诏书，授我郎中之职；接着又蒙受国家恩遇，任命我为太子洗马。我以微贱之材，去担当东宫太子的侍从职务，这样的恩典，是我杀身也难以报答的。我曾写成表章奏闻，辞谢不去就职。诏书急切严厉，责备我怠慢逃避朝廷的使命；郡县官长又一再逼迫，催促我上路；州官登门敦促，紧急犹如星火。我想接受诏命离家赴任，而祖母刘氏的病情又日益沉重；想要暂且依顺个人的私情，则朝廷官府对我的禀告恳请又不许允诺。我的进退出处，实在是十分狼狈。

我想圣明的晋朝是以孝来治理天下的，凡是年老之人，都是受到朝廷的怜恤和照顾，而何况我祖孙孤零困苦的情况，是特别的严重呢。我年轻的时候在伪朝做官，供职于郎中官署，本来就希图仕途显达，并不矜持名声节操。现在我是败亡之国的低贱俘虏，身分卑微鄙陋，而受到朝廷过分的提拔，宠幸的委命非常优厚，哪里还敢迟疑徘徊，有更高的希求呢？只是因为祖母刘氏犹如西山落日，已然是气息短促，生命不长，早晨还在，晚上就难保了。我如果没有祖母的抚育，是难以有今日的；祖母如果失去了我的奉养，也就无法度完她的余年。祖孙二人，相依为命，因此我是实在不能抛开祖母离家远行的。臣李密今年四十四岁，祖母刘氏今年九十六岁。这样，我为陛下尽节效力的日子长，而报答奉养祖母的日子短啊！故此我以这种乌鸦反哺其母的私衷，来乞求陛下准许我为祖母养老送终。我的辛酸困苦，不仅蜀地人士以及梁、益二州长官亲眼目睹，十分了解，而且天地神灵，也都会明察的。恳请陛下怜恤我的一片愚诚，俯允我的微小的志愿，使祖母刘氏可以侥幸保其晚年，我活着将以生命奉献陛下，死后也要结草图报。臣内心怀着难以承受的惶恐怖惧的感情，特地写成表章奉闻圣上。

【王羲之】

王羲之(321—379年),字逸少,会稽人,我国大书法家,出仕东晋,曾任右军将军、会稽内史之职,故世称王右军。

兰亭集序

【解题】

晋穆帝永和九年(公元353年)三月初三日,王羲之与谢安、孙绰等四十一人,在会稽郡山阴县的兰亭集会,行修禊(xì 细)事,并临流赋诗,后来将诗汇编成集,题名为《兰亭集》,王羲之为它写了这篇序。文中描绘了兰亭景致和集会的乐趣,并抒发了作者由此而产生的感想。文笔清丽流畅,议论中充满感情。此文有王羲之书写的法帖传世,是他的书法名作。近年有人提出理由,怀疑此文及法帖是后人伪造的,但没有得到学术界的公认。

【原文】

永和九年,岁在癸丑,暮春之初,会于会稽⁽¹⁾山阴⁽²⁾之兰亭,修禊⁽³⁾事也。群贤毕⁽⁴⁾至,少长咸⁽⁵⁾集。此地有崇山峻岭,茂林修竹,又有清流激湍,映带左右,引以为流觞⁽⁶⁾曲水,列⁽⁷⁾坐其次,虽无丝竹管弦⁽⁸⁾之盛,一觴一咏,亦足以畅叙幽情。是日也,天朗气清,惠⁽⁹⁾风和畅,仰观宇宙之大,俯察品类之盛,所以游目骋⁽¹⁰⁾怀,足以极⁽¹¹⁾视听之娱,信可乐也。

夫人之相与⁽¹²⁾俯仰一世。或取诸怀抱,晤言一室之内;或因寄所托,放浪形骸之外。虽取舍万殊,静躁不同,当其欣于所遇,暂得于己,快然自足,曾不知老之将至。及其所之既倦,情随事迁,感慨系之矣。向之所欣,

俯仰之间，已为陈迹，犹不能不以之兴怀。况修短随化，终期于尽。古人云：“死生亦大矣。”岂不痛哉！

每览昔人兴感之由^{〔13〕}，若合一契^{〔14〕}，未尝不临文嗟^{〔15〕}悼，不能喻^{〔16〕}之于怀。固如一死生^{〔17〕}为虚诞，齐彭殤（shāng 商）^{〔18〕}为妄^{〔19〕}作。后之视今，亦犹今之视昔，悲夫！故列叙^{〔20〕}时人，录其所述。虽世殊^{〔21〕}事异^{〔22〕}，所以兴怀，其致一也^{〔23〕}。后之览者，亦将有感于斯文。

【注释】

〔1〕会稽：郡名，管辖区域在今江苏东部、浙江西部一带。

〔2〕山阴县：今属浙江绍兴县。

〔3〕修禊：是古代的一种风俗，每年三月上巳日，到水边嬉游采兰，洗濯身体，传说可以祛除不祥。

〔4〕毕：全部。

〔5〕咸：全。

〔6〕觴：酒杯。流觴：古人一种游宴方式，是以酒杯盛酒放在弯曲的水上飘流而下，聚会的人列坐水滨，酒杯停在谁跟前，谁便取杯饮酒。

〔7〕列：分次序；觴：饮一杯酒。

〔8〕丝竹管弦：乐器的总称。丝、弦，指琴瑟之类；竹、管，指萧管之类。

〔9〕惠：和顺。

〔10〕骋：舒展。

〔11〕极：最大的扩展。

〔12〕相与：相处，俯仰。大：大事。

〔13〕由：原因。

〔14〕契：文契，分两半，双方各拿一半为凭证，验收时可合二为一。此处用合契来比喻人们产生兴致，受到感动的原因往往是一致的。

〔15〕嗟：叹息。

〔16〕喻：通畅。

〔17〕一死生：《庄子·齐物论》中说“方生方死，方死方生”，否认生与死的区别，宣扬死生相等的虚无主义思想。

[18]齐彭殇:彭祖,相传活了七百岁;殇,殇子,指夭亡的儿童。齐,相等。《庄子·齐物论》:“莫寿乎殇子,而彭祖为夭。”“一死生,齐彭殇”的虚无主义观点,在魏晋士大夫中十分盛行。

[19]妄:虚妄。

[20]列:逐一,按次序。

[21]殊:变化。

[22]异:不同。

[23]一:一样,相同。

【译文】

永和九年,正值癸丑之年,暮春三月的上旬,我们聚会在会稽郡山阴县的兰亭,进行修禊之事。许多名流贤者都来到这里,老老少少集聚在一起。这里有巍峨的高山和峻拔的峰岭,茂密的丛林与修长的翠竹,又有那清澈激荡的溪流,萦回如带,映衬着两旁的景物。大家利用这弯曲的溪流做“流觞曲水”的游戏。人们分次序地坐在岸边,虽然没有美妙动听的音乐助兴,但饮酒咏诗,也完全可以尽兴地抒发幽雅的情趣。这一天,天晴日朗,空气清爽,和风拂拂,温煦舒畅。仰面观看那天宇浩渺无际,俯身察视这大地万物繁多,纵目观览,舒展胸怀,足以使耳目享受到最大的欢娱,实在是快乐啊!

人们共同生活在这人世之间,有些人喜欢各抒情怀,聚集在一室之内促膝畅谈;有些人则寄情于物,放浪旷达而忘掉了形迹。虽然采取的方式千差万别,性格的恬静或浮躁各有不同。但当他们为自己的境遇而欣然于怀,一时间怡然自得,感到高兴和满足,是不会觉察到时光流逝,老之将至的。等到他们对自己所向往的事物厌倦了,感情随着事物的变化而转移,无限的感慨便会随之而来了。过去自己喜爱的事物,转眼之间,成了往事,尚且不能不因此而感伤。何况人的寿命随着各人的造化有长有短,但最终都归于完结呢。古人说:“死与生,也是大事啊!”这难道不令人哀痛吗!

每当我考察古人发生感慨的原因,便发现它们是那样的不谋而合。

读他们的文章没有不使我戚然感叹，而心中不能释然怡悦的。由此而使我确知那种等同死生的言辞是荒诞的，同一寿夭的论调是虚妄的。后代的人看我们的活动，也就像我们看古人的活动一样，这多么使人伤悲啊！正因为如此，我才逐一地记载下参加集会的人士的姓名，收录起他们所赋的诗作。虽然时代不同人事各异，但使人感慨的原因却往往是一致的。后代读到这本诗集的人，也将会为这些作品而感动吧！

【陶渊明】

陶渊明(365—427年)，字元亮(一说，名潜，字渊明)，浔阳柴桑(今江西九江市)人。生活于东晋与南朝宋易代换朝之时，早年曾出任江州祭酒、镇军参军、彭泽令等职，后因厌恶官场黑暗，退隐田园。是我国文学史上最著名的田园诗人。世称靖节先生，有《陶渊明集》传世。

归去来辞^[1]

【解题】

本篇是作者辞掉彭泽令之职初归家时所作，前原有序文，说明自己出仕和退隐的原因，序文记载写作日期为“乙巳岁(即405年)十一月”，当时陶渊明四十岁。文中生动地描叙了作家辞官归家时的感想和隐居田园的乐趣。

【原文】

归去来兮^[2]，田园将芜^[3]胡^[4]不归！既自以心为形役^[5]，奚^[6]惆怅而独悲？悟已往之不谏^[7]，知来者之可追。实迷途其未远，觉今是而昨非。舟遥遥以轻飏，风飘飘而吹衣。问征夫^[8]以前路，恨晨光之熹微^[9]。

乃瞻衡宇^[10]，载^[11]欣载奔。僮仆欢迎，稚子候门。三径^[12]就荒，松菊犹存。携幼入室，有酒盈^[13]樽^[14]。引^[15]壶觞以自酌^[16]，眄^[17]庭柯以怡^[17]颜。倚南窗以寄^[18]傲，审容膝^[19]之易安。园日涉^[20]以成趣，门虽设而常关。策^[21]扶老以流憩^[22]，时矫首而遐观。云无心以出岫^[23]，鸟倦飞而知还。景^[24]翳翳^[25]以将入，抚孤松而盘桓^[26]。

归去来兮！请息^[27]交以绝游。世与我而相遗，复驾言^[28]兮焉求？悦亲戚之情话，乐^[29]琴书以消忧。农人告余以春及，将有事于西畴。或命巾车，或棹孤舟，既窈窕以寻壑，亦崎岖而经丘。木欣欣以向荣，泉涓涓而始流。羡万物之得时，感吾生之行休^[30]。

已矣乎！寓形宇内复几时，曷不委心^[31]任^[32]去留？胡为乎遑遑欲何之？富贵非吾愿，帝乡^[33]不可期^[34]。怀良辰以孤往，或植杖而耘^[35]耔，登东皋以舒啸^[36]，临清流^[37]而赋诗。聊^[38]乘^[39]化^[40]以归尽^[41]，乐夫天命复^[42]奚^[43]疑！

【注释】

[1]辞：也称赋或辞赋，古代文体的一种，由楚辞发展而来，盛行于汉代。属韵文类。

[2]归去来兮：回来吧。

[3]荒：荒芜。

[4]胡：为什么。

[5]役：役使。

[6]奚：怎么。

[7]谏：改正；追：来得及弥补。这两句的出处见《论语·微子》：“往者不可谏，来者犹可追。”

[8]征夫：行人。

[9]熹微：微弱的晨光。

[10]衡宇：横木为门的简陋居室，指贫贱者的住处。语出《诗经·陈风·衡门》“衡门之下，可以栖迟”一句。

[11]载：带着。

[12]三径:汉代蒋诩隐居,在房前竹林中开辟了三条小路,只与求仲、羊仲两位高人往来(见李善《文选注》引《三辅记录》),后代遂以三径代指隐士居处。

[13]盈:满。

[14]樽:酒杯。

[15]引:领着。

[16]酌:饮酒。

[17]怡:快乐。

[18]寄:寄托。

[19]容膝:房屋狭小,仅可容膝。语见《韩诗外传》:“今结驷列骑,所安不过容膝。”

[20]涉:到。

[21]策:持着。

[22]憩:安适的样子。

[23]出岫:从山石中涌现。

[24]景:太阳。

[25]翳翳:昏然的样子。

[26]盘桓:停留,留连。

[27]息:停止。

[28]驾言:驾,驾车;言,语助词,驾言指出游,是《诗经》中“驾言出游”一句的简缩。

[29]乐:以……为乐。

[30]行休:快要停止。

[31]委心:随心所欲。

[32]任:任意,尽情。

[33]帝乡:仙境。

[34]期:期盼,期待。

[35]籽:壅土培根。

[36]舒啸:放纵吟啸。

[37]清流:清澈的河流。

〔38〕聊：姑且。

〔39〕乘：按照。

〔40〕化：造化，自然变化。

〔41〕归尽：走向(生命)尽头。

〔42〕复：再。

〔43〕奚：何，什么。

【译文】

归去啊，家中的田园就要荒芜了，为什么还不回归！既然为了衣食让心灵去做躯体的仆役，怎么又郁郁不快，独自伤悲！觉察到过去的错误已不可挽救，而安排未来的生活却可以按照自己的情味。实在说来我走上迷途并不太远，已经觉悟到如今退隐是正确的而以前出仕却全然不对。归舟飘荡着轻快地行驶，微风轻飘飘吹拂着衣服。向行人探问前方的道路，恼恨这朦胧的曙色使我望不见故乡的面目。

啊！终于看到了故居的茅屋，心中喜悦啊，迈开大步赶奔。仆人们欢迎我，活泼的小儿子也早就迎候在门。院中的小径已长满了荒草，翠松霜菊还依然留存。领着孩子走进屋内，甘醇的美酒早在杯中满斟。拿起酒壶酒杯自斟自饮，浏览着庭院的花树露出欣慰的笑颜。倚靠着南窗纵目远眺寄托清高的情趣，体会到这狭小居处才易于身憩心安。天天到园中闲步自有乐趣，俗客不来，宅门常常掩关。拄着拐杖这儿走走，那儿站站，不时地抬头举目眺望浮云远山。白云自由自在地从山峦间涌现，小鸟疲倦了也知道向山林中飞还。夕阳在茫茫的暮色中将要落山，我依然手抚孤松流连忘返。

归去啊，要断绝官场世俗的来往交游，这社会和我的本性不能相容，我离家出游还能有什么追求。亲友倾心而谈使我喜悦，抚琴读书乐而忘忧。农民告诉我春天已到，庄西的地里农活要忙个不休。有时候坐着篷车，有时候划着小舟，既到那幽深的山涧中探寻淙淙的溪流，也沿着崎岖的山路越过苍翠的山丘。树木欣欣向荣，山泉涓涓而流。羡慕这世间万物遇到大好时节，可叹我的生命啊已快到尽头。

唉,算了吧!活在这天地间能有几时,为什么不任随心意决定去留,为什么遑遑不安,想要到何处去找归宿?富贵啊并不是我的愿望,仙境啊难以寻觅。向往这良辰美景独自前往,将拐杖放到田边我去培苗锄地。登上那东边泽旁高地我放声长啸,来到这清澈的溪流岸边我即景赋诗。姑且依照自然的变化走完人生的道路,乐天安命,还有什么疑虑!

桃花源记

【解题】

本文是《桃花源诗》的序。作者在文中虚构了一个与世隔绝的世外桃源,表现了对美好生活的向往和对现实社会的否定。语言简洁精练,描摹生动细腻,逼真如画。

【原文】

晋太元⁽¹⁾中,武陵⁽²⁾人捕鱼为业。缘⁽³⁾溪行,忘路之远近。忽逢桃花林,夹岸数百步,中无杂树,芳草鲜美,落英⁽⁴⁾缤纷。渔人甚异⁽⁵⁾之。复前行,欲穷其林。

林尽水源,便得一山,山有小口,仿佛若有光。便舍船从口入。初极狭,才通人;复行数十步,豁然开朗。土地平旷,屋舍俨然⁽⁶⁾。有良田、美池、桑竹之属⁽⁷⁾。阡陌交通⁽⁹⁾,鸡犬相闻⁽¹⁰⁾。其中往来种作,男女衣著,悉如外人;黄发垂髻(tiáo 条)⁽¹¹⁾,并⁽¹²⁾怡然自乐。

见渔人,乃⁽¹³⁾大惊,问所从来,具答之。便要还家,设酒杀鸡作食。村中闻有此人,咸⁽¹⁴⁾来问讯。自云先世避秦时乱,率妻子邑人来此绝境,不复出焉,遂与外人间隔。问今是何世,乃不知有汉,无论魏晋。此人一一为具言,所闻皆叹惋。余人各复延⁽¹⁵⁾至其家,皆出酒食。停数日,辞去。此中人语云:“不足为外人道也。”

既出^{〔16〕}，得其船，便扶^{〔17〕}向路，处处志^{〔18〕}之。及郡下，诣^{〔19〕}（yì 意）太守说如此。太守即遣人随其往，寻向所志，遂迷，不复得路。

南阳^{〔20〕}刘子骥，高尚士也。闻之，欣然规^{〔21〕}往，未果，寻^{〔22〕}病终。后遂无问津者^{〔23〕}。

【注释】

〔1〕太元：东晋孝武帝（司马曜）的年号（376—396年）。

〔2〕武陵：郡名，在今湖南常德市一带。

〔3〕缘：沿着。

〔4〕落英：落花。

〔5〕异：以……为异，认为……奇怪。

〔6〕俨然：整齐的样子。

〔7〕属：种类，类别。

〔8〕阡陌：田间小路。

〔9〕交通：交叉相通。

〔10〕鸡犬相闻：鸡和狗的叫声能够相互听到。

〔11〕黄发垂髫：黄发，指老人，因老人发色转黄；垂髫，指儿童，古时小孩发不上束，披垂于肩。髫，即小儿垂发。

〔12〕并：都。

〔13〕乃：发声词。

〔14〕咸：都，全。

〔15〕延：邀请。

〔16〕既出：出来以后。

〔17〕扶：沿着。

〔18〕志：记录。

〔19〕诣：到，未果：没有实现。

〔20〕南阳：地名，即今河南南阳市。刘子骥：名骥之，隐士，好游山泽。

〔21〕规：《观止》写作亲，误，据《拜经楼丛书》本《陶靖节诗集》改。规，计划，打算。